

# ELEMENT METECH AB

## ALLMÄNNA VILLKOR (Sverige)

### 1. Avtals ingående

- 1.1 Dessa allmänna villkor ("Allmänna Villkoren") ska tillsammans med offerter, prisuppgifter, kostnadsförslag eller anbud ("Offerter") som lämnats av Bolaget (enligt definition nedan) eller å Bolagets vägnar gälla för samtliga avtal om tillhandahållande av test-, kalibrerings- och/eller andra tjänster ("Tjänsterna") som utförs av Element Metech AB ("Bolaget") när det tillhandahåller de Tjänster som omfattas därav till en kund ("Kunden").
- 1.2 Dessa Allmänna Villkor ersätter alla eventuella villkor och bestämmelser som ingår eller hänvisas till i Kundens inköpsorder eller godkännande av offert eller specifikation och har företräde framför eventuella motstridiga bestämmelser eller villkor som ingår eller hänvisas till i Bolagets orderbekräftelse eller framgår av tillämplig lagstiftning (förutom om sådan lagstiftning inte kan avtalas bort), affärsred, praxis eller partsbruk. Fraser som inleds med termer som "inklusive", "omfattar", "specifikt" eller liknande uttryck ska tolkas som exempel och ska inte begränsa innebörden av de ord som föregår dessa termer.
- 1.3 Skriftliga och muntliga offerter ska gälla i sextio (60) dagar från det datum då de lämnas. Bolaget kan dock dra tillbaka sådana offerter när som helst. Ingen offert som lämnas av Bolaget ska anses utgöra ett erbjudande om att träffa avtal med någon person och inget avtal ska anses uppstå förutom i enlighet med förfarandet i punkt 1.4.
- 1.4 Kundens inköpsorder eller godkännande av en offert utgör ett erbjudande från Kunden om att köpa de tjänster som specificeras i offerten i enlighet med dessa Allmänna Villkor. Inget erbjudande som görs av Kunden ska anses accepterat av Bolaget om inte Bolaget skriftligen godkänt erbjudandet eller (om detta inträffar tidigare) genom att Bolaget börjar tillhandahålla Tjänsterna, i vilket fall ett avtal om tillhandahållande och köp av tjänsterna enligt Allmänna Villkor ska anses ha uppstått ("Avtalet").
- 1.5 Godkännanden eller bekräftelser, även om de är skriftliga och undertecknade av Bolaget, av Kundens inköpsorder eller någon annan handling som rör Tjänsterna ska dock aldrig anses innebära godkännande av något villkor i Kundens inköpsorder eller annan handling som står i konflikt med eller utgör tillägg till dessa Allmänna Villkor såvida inte Bolaget, i enlighet med det förfarande som framgår av punkt 2.1, specifikt godkänt en sådan ändring av dessa Allmänna Villkor.
- 1.6 Om Kunden levererar ett föremål till Bolaget för testning eller kalibrering av företaget (ett "Prov"), eller om Kunden lämnar en begäran till Bolaget om att dylika tjänster ska tillhandahållas, uppstår när Bolaget tar emot detta Prov eller denna begäran ett "erbjudande". Om Bolaget påbörjar sådan testning, kalibrering eller dylik tjänst för det aktuella Provet ska erbjudandet anses ha godkänts av Bolaget och ett Avtal ha träffats. Dessa Allmänna Villkor ska gälla för Avtalet.

### 2. Tillägg, ändringar, avstående av rättighet m.m.

- 2.1 Tillägg eller ändringar till dessa Allmänna Villkor samt parts eftergift av rättighet eller påföljd enligt Avtalet ska vara skriftliga och undertecknas av behörig firmatecknare eller annan behörig representant för Bolaget. Tillägg, ändring eller eftergift ska ge tydlig information om och precisera vilka villkor som ska ändras eller efterges.
- 2.2 Kunden har rätt att när som helst annullera, senarelägga eller ändra en beställning (helt eller delvis) under förutsättning att Kunden erlägger hela det belopp Bolaget har rätt till för beställningen och ersätter Bolaget för de kostnader som Bolaget ådragit sig fram till tidpunkten för Kundens annullering, senareläggning eller ändring (allt i enlighet med i punkt 3.1) samt även ersätter Bolaget för eventuella andra förluster, utgifter och kostnader som Bolaget har ådragit sig till följd av annulleringen, senareläggningen eller ändringen.
- 2.3 Bolaget förbehåller sig rätten att revidera och ändra priserna i en offert om dokumentationen, specifikationen eller andra material som rör Avtalet väsentligen har ändrats sedan den ursprungliga offerten lämnades eller om Kunden begär ytterligare Tjänster som inte förutsågs i offerten, till exempel att framställa skriftliga beskrivningar av detaljerade förlopp som utförs som en del av Tjänsterna. Bolaget har rätt att avgöra om Kundens begäran om ytterligare Tjänster kan accepteras..

### 3. Priser och betalning

- 3.1 Kunden ska ersätta Bolaget för tillhandahållande av Tjänsterna med de avgifter som i tillämpliga fall anges i offerten, eller på annat sätt uppges för Kunden ("Ersättningen"). Kunden ska på begäran ersätta Bolaget för utgifter som uppstår vid tillhandahållandet av Tjänster ("Kostnaderna"), såvida inget annat uttryckligen avtalas skriftligt.

- 3.2 Bolaget har rätt att fakturera Kunden för Tjänsterna:

- 3.2.1 när Tjänsterna har utförts; eller
- 3.2.2 när de olika delarna av Tjänsterna har utförts till Bolagets rimliga tillfredsställelse, varvid Bolaget i så fall fakturerar för den aktuella andelen av den totala ersättningen för de Tjänster som utförs enligt avtalet; eller
- 3.2.3 på annat sätt som specificeras i Avtalet (inklusive i Offerten eller orderbekräftelsen).

- 3.3 Kunden ska i sin helhet erlagga Ersättningen och Kostnaderna enligt fakturan för de Tjänster som tillhandahålls i enlighet med dessa Allmänna Villkor, utan avdrag eller avräkningar, inom trettio (30) dagar från fakturadatum. Ersättningen ska betalas fritt från krav på, och utan avdrag för eller innehållande av skatter, såvida Kunden inte enligt lag är skyldig att göra betalningen med avdrag för källskatt, varvid den totalsumma som betalas av Kunden i så fall ska höjas enligt vad som krävs för att Bolaget efter sådant avdrag ska motta ett belopp som motsvarar den Ersättning och de Kostnader som Bolaget skulle ha tagit emot om inget sådant avdrag eller innehållande hade skett.

- 3.4 Kunden ska betala Ersättningen och Kostnaderna till Bolaget genom elektronisk banköverföring i den valuta som anges i Bolagets Offert, anbud eller orderbekräftelse. Alla betalningar till Bolaget ska ske inom angivna tidsramar oavsett om Kunden har fått betalt från en tredje part. Vad som nu angetts omfattar även ersättning för eventuella Kostnader då Bolaget agerat som expert eller expertvittne på begäran av advokater som handlar på uppdrag av en part i en tvist.

- 3.5 Om Kunden är i dröjsmål med betalning har Bolaget rätt att: avbryta tillhandahållandet av Tjänsterna till Kunden; hålla inne rapporter (så som angivet i punkt 4.2); ändra eller återkalla kreditvillkor samt ändra villkor, priser eller servicenivåer. På från tid till annan förfallen betalning utgår ränta enligt räntelagen från fakturans förfallodatum till dess att full betalning erlagts.

- 3.6 Bolaget har rätt att hålla inne eller dra av belopp som Kunden är skyldig Bolaget och som har förfallit till betalning från belopp som ska betalas till Kunden enligt Avtalet eller något annat avtal mellan parterna eller något av deras koncernbolag. Med "koncernbolag" avses, i förhållande till något företag, det företaget, något av företagets dotter- eller moderbolag eller något dotterbolag till något moderbolag för det företaget.

- 3.7 Kunden åtar sig att, under avtalstiden (och sex (6) månader därefter), inte:

- 3.7.1 Värva eller locka bort (eller assistera någon annan att värva eller locka bort) någon av Bolagets professionella anställda som Kunden har haft kontakt med i samband med Avtalet och/eller tillhandahållandet av Tjänsterna under de 12 månaderna närmast föregående Kundens närmande; eller

- 3.7.2 Anställa (direkt eller genom tredje part) någon sådan person som avses i punkt **Error! Reference source not found.** eller på annat sätt engagera sådan person att tillhandahålla tjänster till Kunden.

- 3.8 Åtagandet i punkt 3.7 ska inte omfatta en situation där en av Bolagets anställda, utan att dessförinnan blivit approcherad av Kunden direkt eller indirekt, svarar på en anställningsannons utställd av Kunden eller för Kundens räkning.

- 3.9 I händelse av brott mot värningsförbudet i punkt 3.7 som leder till att anställd lämnar Bolaget, ska Kunden på begäran ersätta Bolaget med en summa motsvarande 50% av den totala ersättningen som Bolaget betalat till den anställde före den tidpunkt hen lämnat Bolaget. Kunden bekräftar denna bestämmelses rimlighet och att den är en välvägd uppskattning av Bolagets potentiella skada.

### 4. Tjänster

- 4.1 Bolaget ska utföra Tjänsterna på ett tillfredsställande och fackmannamässigt sätt i enlighet med gällande branschstandarder. Kunden bekräftar och godkänner uttryckligen att Bolaget inte lämnar några garantier för att ett visst resultat eller mål kan uppnås med Tjänsterna och att, i fall då resultaten bygger på tester i mindre skala och på teoretiska studier, noggrann validering av resultaten kan krävas för att de ska kunna extrapoleras till tillverknings skala.

- 4.2 Bolaget ska vidta rimliga åtgärder för att genomföra Tjänsterna och tillhandahålla skriftlig information, resultat, tekniska rapporter, certifikat, test- eller inspektionsprotokoll, ritningar, rekommendationer, råd och liknande i fråga om Tjänsterna ("Rapport") eller certifikat för desamma till Kunden senast det datum som Kunden rimligen skriftligen begär. Bolaget ansvarar dock inte gentemot Kunden för: (i) eventuella

- förseningar av genomförandet av något åtagande enligt Avtalet eller (ii) skador som Kunden ådrar sig på grund av sådana förseningar.
- 4.3 Bolagets skyldighet att utföra Tjänsterna enligt Avtalet är underkastat Bolagets skyldighet att följa lagar och andra regler som Bolaget från tid till annan är bundet av.
- 4.4 Inga anställda, ombud eller andra personer är behöriga att lämna några garantier eller göra några utfästelser å Bolagets vägnar i förhållande till Avtalet, eller att för Bolaget räkning anta några andra skyldigheter i samband med Tjänsterna, såvida inte sådana garantier, utfästelser eller antaganden av skyldigheter lämnas till Kunden i enlighet med punkt 2.1.
- 4.5 Om radiografirapporter och -film levereras eller tolkas som en del av utförandet av Tjänsterna ska Kunden meddela Bolaget, inom fjorton (14) dagar från datumet för framställandet av sådana radiografirapporter och -film, om eventuella tvister för Kunden eller tredje part rörande den radiografiska kvaliteten eller tolkningen av resultaten. Om Kunden inte lämnar sådant meddelande inom sådan fjortondagarsperiod anses Kunden ha godkänt radiografirapporterna och -filmen, tillsammans med eventuella tolkningar av dessa, som Bolaget har tillhandahållit.
- 4.6 Kunden intygar och garanterar att alla handlingar och all information som tillhandahålls till Bolaget för att Bolaget ska kunna utföra Tjänsterna är fullständiga och korrekta, såväl när de tillhandahålls som senare.
- 4.7 Rapporter upprättas baserat på information som Bolaget känner till vid den tidpunkt då Tjänsterna utförs. Bolaget ska vidta alla rimliga ansträngningar för att försäkra sig om att de är korrekta, dock att Bolagets genomförande av Tjänsterna är beroende av att Kunden och dess personal samarbetar effektivt med Bolaget och förser Bolaget med korrekt information. Samtliga rapporter upprättas enligt följande principer:
- 4.7.1 inget ansvar föreligger gentemot annan än Kunden;
- 4.7.2 Rapporterna upprättas inte i någon särskilt syfte och inget i Rapporterna ska under några omständigheter anses utgöra eller ge upphov till någon utfästelse, något åtagande, någon garanti eller något avtalsmässigt villkor såvida detta inte specifikt anges;
- 4.7.3 Rapporten byggs på professionell analys genomförd av Bolagets personal under varje enskilt Avtal och eventuella prognoser som ställs av Bolaget vad gäller resultatet är endast uppskattningar;
- 4.7.4 Bolaget har rätt till Ersättningen oberoende av resultaten eller slutsatserna i Rapporten;
- 4.7.5 resultaten av Tjänsterna gäller endast de föremål och den information som lämnas och ska inte betraktas som representativa för den större population ur vilken provet är hämtat; samt att
- 4.7.6 resultaten är slutgiltiga och bekräftade av Bolaget. Bolaget ska hållas fritt från ansvar om Kunden har handlat enligt preliminära, obekräftade resultat eller råd.
- 5. Kundens egendom**
- 5.1 Kunden ska tillhandahålla Bolaget så mycket information som möjligt, inklusive ett unikt inköpsordernummer, referensnummer eller godkännande för varje prov och/eller tjänstekrav, för att bidra till en effektiv Tjänst. Om Kunden förser Bolaget med detaljerade skriftliga anvisningar i fråga om behandling och hantering av särskilda föremål som tillhör Kunden ska Bolaget vidta rimliga ansträngningar för att rätta sig efter dessa anvisningar.
- 5.2 Kunden ska skriftligen informera Bolaget innan Bolaget utför några Tjänster i Kundens lokaler eller med ett prov som är av farlig eller instabil karaktär, samt meddela Bolaget om faktiska eller potentiella hälso- och säkerhetsrisker som rör ett prov och som uppstår genom att Bolaget utför Tjänsterna. Kunden ska tillhandahålla anvisningar för hur Kundens lokalen besöks eller provet hanteras säkert. Kunden ansvarar för lämplig säkerhetsmärkning av provet och eventuell utrustning som Kunden tillhandahåller till Bolaget.
- 5.3 Kunden bekräftar och godkänner att utförandet av Tjänsterna, med undantag för vad som anges i punkt 5.4, kan komma att skada vissa eller samtliga prov och annat material eller annan egendom som levereras av Kunden till Bolaget i samband med Avtalet. Bolaget ska under inga omständigheter hållas ansvarigt för eventuella ytterligare kostnader eller skador, inklusive följdskador och indirekta kostnader eller förluster, som uppstår till följd av förstörelse eller förlust av Kundens egendom.
- 5.4 När testning, analys eller andra tjänster utförs ska Bolaget inte hållas ansvarigt för eventuella kostnader eller förluster som uppstår till följd av skador på eller förstörelse av någon egendom som tillhör Kunden såvida inte Kunden skriftligen meddelar Bolaget före leveransen till Bolaget och den egendom som levereras till företaget är tydligt märkt med "Får ej förstöras eller skadas" eller liknande. Om sådant meddelande lämnas och Kundens egendom är märkt på detta sätt är Bolagets ansvar för skador på eller förstörelse av Kundens egendom begränsat till det lägre av:
- 5.4.1 värdet av Kundens egendom; och
- 5.4.2 kostnaden för de Tjänster som utförs på den skadade egendomen enligt Avtalet.
- 6. Retur**
- 6.1 Bolaget kommer, på rimlig skriftlig begäran från Kunden, att returnera Kundens egendom (förutom sådan egendom som har förstörts som en del av Tjänsterna) till Kunden efter att Tjänsterna utförts. Bolaget returnerar egendomen på det sätt Bolaget anser lämpligt och genomför returen som Kundens ombud och fransäger sig allt ansvar för föremål som returneras på detta sätt. Bolaget har rätt att instruera det fraktbolag eller annan som levererar sådan egendom till Kunden att fakturera Kunden för leveransen och Kunden ska ställa alla eventuella krav i fråga om egendom som skadas i transporten direkt och enbart till det aktuella fraktbolaget eller annan som hanterat returen.
- 6.2 Om inte Kunden specifikt och skriftligen instruerar Bolaget på annat sätt, förbehåller sig Bolaget rätten att på lämpligt sätt bortskaffa Kundens egendom tre (3) månader efter att Tjänsterna har slutförts. Bolaget förbehåller sig rätten att fakturera Kunden för eventuella kostnader hänförliga därtill. Om Kundens egendom, enligt Bolagets uppfattning, är för skrymmande eller instabil för att förvaras längre än en månad har Bolaget rätt att bestämma hur länge denna egendom ska förvaras innan den förstörs.
- 7. Äganderätt och säkerhet**
- Äganderätten till Kundens egendom som levereras till Bolaget och alla risker för förlust av eller skador på denna egendom (undantaget förluster eller skador som orsakas av Bolaget och för vilka Bolaget åtar sig ansvar enligt dessa Allmänna Villkor) förblir Kundens och Kunden ansvarar för att skaffa och upprätthålla eget försäkringsskydd i förhållande till egendomen. Kunden bekräftar härmed att Bolagets avgifter inte omfattar försäkring. Bolaget kan komma att innehålla all egendom som det har tagit emot tills dess att förfallna belopp som Kunden är skyldig att betala till Bolaget har erlagts.
- 8. Ansvar och friskrivning**
- 8.1 Denna punkt 8 reglerar uttömmande Bolagets (inklusive dess anställdas, dess ombuds och dess underleverantörers) ekonomiska ansvar gentemot Kunden under Avtalet, inklusive all användning av Proven eller delar av dem för vilka Tjänster utförs samt eventuella utfästelser, påståenden eller skadegörande handlingar eller underlåtenheter (inklusive oaktsamhet eller överträdelse av lagstadgad skyldighet) som uppstår under eller i samband med Avtalet.
- 8.2 Med undantag för vad som uttryckligen anges i detta Avtal och vad Bolaget eventuellt skriftligen garanterat är alla garantier, villkor och andra bestämmelser, i den utsträckning som tillämplig lag tillåter, uteslutna ur avtalet.
- 8.3 Bolaget ska inte under några omständigheter, varken under Avtalet eller på annat sätt (inklusive oaktsamhet eller brott mot lagstadgad skyldighet), ansvara för:
- 8.3.1 utebliven vinst, utebliven affärsnytta, uteblivna intäkter, förlorade marknader, förlust eller skada som åsamkats på grund av tredjemanskrav, förlorad goodwill, förväntade besparingar, förlust av varor, utebliven nytta av avtal, förlorad användning, förlust av eller skada på data eller information, betalning utan juridisk förpliktelse; eller
- 8.3.2 andra indirekta skador eller förluster, avgifter, böter, straffavgifter eller utgifter eller rena ekonomiska förluster.
- 8.4 Bolagets sammanlagda ansvar under Avtalet ska under alla omständigheter vara begränsat till det högre av (i) 60 000 SEK och (ii) den årliga ersättningen enligt Avtalet för de Tjänster som omfattas av kravet.
- 8.5 Förutom i fall av bedrägeri eller bedrägligt döljande av Bolaget ska Bolaget frias från ansvar i fråga om något krav under Avtalet och alla sådana krav ska vara helt preskriberade och sakna laga kraft såvida inte:
- 8.5.1 Kunden skriftligt meddelar Bolaget i detalj om den påstådda grunden för kravet inom två (2) månader efter att Kunden blivit medveten om den och inom ett (1) år efter att tjänsterna som kravet gäller har slutförts; och
- 8.5.2 Bolaget tillåts inspektera all egendom för vilken de Tjänster som kravet gäller påstås ha varit defekta eller till vilken Kundens krav på något annat sätt är kopplat.
- 8.6 Förutom om Tjänsterna tillhandahålls till en person som handlar som konsument (enligt den definition som framgår av lag (1994:1512) om avtalsvillkor i konsumentförhållanden) ska alla garantier, villkor eller andra bestämmelser, vare sig de är uttryckliga eller underförstådda, lagstadgade, sedvanliga eller annat, vara undantagna i den högsta utsträckning som lagen tillåter.
- 8.7 Kunden bekräftar att de bestämmelser som framgår av denna punkt 8 är rimliga och har beaktats vid bestämmande av priserna, som skulle vara högre utan dessa bestämmelser. Kunden godtar dessa bestämmelser och/eller försäkras i enlighet med dem.
- 8.8 Kunden ska ersätta Bolaget för och hålla Bolaget skadeslöst mot alla förluster som Bolaget kan komma att ådra sig genom eller till följd av:

- 8.8.1 Kundens brott mot någon lag i samband med utförandet av Tjänsterna;
- 8.8.2 krav som hotas eller ställs mot Bolaget av någon tredje part till följd av Tjänsterna eller någon försening av genomförandet eller uteblivet genomförande av Tjänsterna (även om kravet helt eller delvis kan härledas till Bolagets felaktiga eller oaktsamma handlande) i den utsträckning som sådant krav överstiger den Ersättning som betalats för Tjänsterna under det avtal som kravet gäller; eller
- 8.8.3 krav som uppstår till följd av felaktig eller obehörig användning av en Rapport som framställs av Bolaget eller några immateriella rättigheter som tillhör Bolaget (inklusive varumärken) i enlighet med detta Avtal.
- Oaktat eventuella andra bestämmelser i dessa Allmänna Villkor ska Kundens ansvar under denna punkt 8 vara obegränsat.
- 8.9 Ingenting i dessa Allmänna Villkor begränsar eller utesluter Bolagets ansvar för:
- 8.9.1 dödsfall eller personskador till följd av oaktsamhet; eller
- 8.9.2 ansvar som uppstår för Kunden till följd av bedrägeri eller missvisande information som lämnats i bedrägligt syfte av Bolaget; eller
- 8.9.3 någon annan omständighet som enligt lag inte kan begränsas eller uteslutas.
- 8.10 Denna punkt 8 ska äga fortsatt giltighet efter Avtalets upphörande.
- 9. Immateriella rättigheter**
- 9.1 Följande definitioner gäller för denna punkt 9:  
**Immateriella rättigheter:** avser alla patent, rättigheter till uppfinningar, bruksmodeller, upphovsrätter och relaterade rättigheter, varumärken, tjänstemärken, handels-, affärs- och domännamn, rättigheter till presentationsform vid saluföring, rättigheter till goodwill eller rättigheter till stämning för snyltning, rättigheter gällande orättvis konkurrens, designrättigheter, rättigheter till programvara, databasrättigheter, topografiska rättigheter, moraliska rättigheter, rättigheter till konfidentiell information (inklusive kunnande och affärshemligheter) samt alla andra immateriella rättigheter (som existerar nu eller uppstår senare), i samtliga fall vare sig de är registrerade eller icke-registrerade och inklusive alla ansökningar om och förnyelser eller förlängningar av rättigheter, samt alla liknande eller motsvarande rättigheter eller former av skydd i någon del av världen;
- 9.2 Alla immateriella rättigheter (inklusive upphovsrätten till register, vetenskaplig dokumentation, primärdata eller elektroniska metoder för datahantering) som framställs vid utförandet av någon Tjänst är och förblir Bolagets egendom om ingenting annat uttryckligen avtalas som en del av Avtalet.
- 9.3 Äganderätten och upphovsrätten till Rapporten förblir Bolagets egendom. När Kunden har uppfyllt alla sina skyldigheter enligt Avtalet, inklusive betalning av Ersättningen, får Kunden en oåterkallelig, royaltyfri, icke-exklusiv licens att använda Rapporten (inklusive rätt att underlicensiera), med beaktande av bestämmelserna i punkt 9.2 och denna punkt 9.3.
- 9.4 Alla immateriella rättigheter till alla tjänstemärken, varumärken, certifieringsmärken och andra namn och logotyper som ägs av Bolaget förblir Bolagets egendom och får inte säljas eller licensieras av Kunden.
- 9.5 Vid certifiering tilldelar Bolaget en licens till Kunden att använda företagets certifieringsmärke(n) och logotyper under certifieringens giltighetstid, med beaktande av gällande användningsvillkor (i dess gällande form från tid till annan) som utfärdas tillsammans med varje certifiering och kan fås på begäran.
- 9.6 Kunden ska hålla Bolaget skadeslöst för skador och förluster för vilka Bolaget kan bli ansvarigt till följd av något påstående om att användningen av några data, någon utrustning eller något annat material som tillhandahålls av Kunden för utförandet av Tjänsterna innebär intrång i tredje parts immateriella rättigheter.
- 9.7 Med undantag för vad som uttryckligen anges i denna punkt 9 ska Avtalet inte tillskriva, eller tolkas som att det tillskriver, någon part rätt till något varumärke eller annan immateriell rättighet som tillhör den andra parten. Ingen av parterna tillskrivs någon rätt till den andra partens firma i samband med någon publicering och ingen av parterna får publicera någon pressrelease eller något annat offentligt meddelande gällande detta Avtal, Tjänsterna eller någon transaktion mellan parterna utan i förväg inhämtat skriftligt uttryckligt tillstånd från den andra parten.
- 10. Användning av rapporter**
- 10.1 Rapporterna utgör konfidentiell information som ska skyddas och som endast ska användas för att:
- 10.1.1 bistå Kunden med att uppfylla sina interna krav och Bolaget med att utföra Tjänsterna åt Kunden;
- 10.1.2 uppfylla Kundens skyldigheter gentemot sina kunder och andra tredjeparter i fråga om leverans och användning av de data som återges i Rapporten;
- 10.1.3 presentera eller svara på ett krav i en domstol (förutsatt att detta är det syfte i vilket rapporten har beställts och att det har avtalats med Bolaget innan rapporten beställdes); eller
- 10.1.4 framställa presentationer eller svar på krav som ställs av lagar eller myndigheter.
- 10.2 Kunden förbinder sig härmed att inte:
- 10.2.1 förutom så som anges i punkt 10.1 lämna ut en Rapport (eller informationen i en Rapport) till någon tredje part utan i förväg inhämtat skriftligt tillstånd av Bolaget;
- 10.2.2 kopiera eller presentera en Rapport förutom i dess helhet så som den levereras av Bolaget utan i förväg inhämtat skriftligt tillstånd av Boretaget; eller
- 10.2.3 använda en rapport, eller någon del därav, på något sätt som kan ge en ofördelaktig bild av Bolaget eller dess concern, eller som kan innehålla påståenden, tolkningar eller kommentarer som är eller kan vara missvisande eller falska.
- 11. Lokaler**
- Bolagets lokaler ("Lokalerna") utgör ett säkerhetsområde och:
- 11.1.1 Bolaget förbehåller sig rätten att neka tillträde till Lokalerna;
- 11.1.2 om ingenting annat har avtalats i förväg med Bolaget får en besökare per Kund tillträde till Lokalerna på begäran för att bevittna de Tjänster som utförs för aktuell Kund; och
- 11.1.3 besökare till Lokalerna ska följa Bolagets regler och rutiner.
- 11.2 Om någon aspekt av Tjänsten utförs i en lokal som inte besitts av Bolaget eller står under dess direkta kontroll måste Kunden försäkra sig om att alla nödvändiga säkerhetsåtgärder har införts för efterlevnad av samtliga hälso- och säkerhetsregler, och om ingenting annat har avtalats skriftligt mellan parterna eller om identifiering av asbest ingår som en del av de tjänster som Bolaget ska tillhandahålla till Kunden, försäkra sig om att all asbest har avlägsnats och/eller är i säkert förvar inom varje område som ska besökas av Bolagets personal vid besök i nämnda lokal.
- 11.3 I tillägg till alla specifika kundåtaganden som beskrivs i offerten och bestämmelserna i punkt 11.2 gäller att om Tjänsterna tillhandahålls i Kundens lokaler ska Kunden: (i) ge Bolaget nödvändigt tillträde till Kundens lokaler; (ii) se till att de lokaler som Kunden gör tillgängliga för tillhandahållande av någon del av Tjänsten är lämpliga för detta syfte; (iii) tillhandahålla alla tilläggs- och driftsmaterial (inklusive gas, vatten, el, belysning osv.) som är relevanta för någon lokal som Kunden gör tillgänglig; och (iv) förse Bolaget med eventuella tillstånd som krävs för att Tjänsten ska kunna utföras.
- 12. Domstols- och andra processer**
- 12.1 I händelse av att Kunden kräver att Bolaget ska presentera resultaten av de Tjänster som Bolaget har utfört i vittnesmål, domstolsförhandlingar eller andra rättsprocesser ska Kunden ersätta Bolaget för de kostnader och avgifter som uppkommer för Bolaget för sådana presentationer samt för beredningen av dessa som Bolaget.
- 12.2 I händelse av att en annan part än Kunden kräver att Bolaget ska presentera resultaten av de Tjänster som Bolaget har utfört för Kunden i någon rättsprocess som rör Kunden ska Kunden ersätta alla kostnader och avgifter som uppstår genom eventuella tjänster som Bolaget måste utföra till följd därav, inklusive beredning av vittnesmål och förberedelse för samt närvaro vid domstolsförhandling. Kunden ska ersätta alla sådana kostnader oavsett om Kunden har betalat all utestående ersättning enligt Avtalet och oavsett om Bolaget har avslutat ärendet med Kunden.
- 12.3 Om någon aspekt eller del av Tjänsterna (inklusive något prov) är eller troligen kommer att bli föremål för eller relevant i någon rättsprocess ska Bolaget meddelas skriftligt om detta innan Tjänsterna utförs. Om så inte sker har Bolaget rätt att neka till att lämna expertvittnesmål.
- 12.4 Denna punkt 12 ska äga fortsatt giltighet efter Avtalets upphörande.
- 13. Uppsägning**
- I denna punkt 13 ska uttrycket "sanktionsregler" avse alla tillämpliga handels- eller ekonomiska sanktioner, exportkontroller, embargo eller liknande lagar, bestämmelser, regler, åtgärder, restriktioner, listor över registrerade eller utsedda parter, licenser, befallningar eller krav som alltemellanåt gäller, inklusive men utan begränsning till inom EU och FN.
- 13.1 Om Kunden blir föremål för några av de händelser som anges i punkt 13.2 har Bolaget rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan genom skriftligt meddelande till Kunden.
- 13.2 Med hänsyn till punkt 13.1 är de relevanta händelserna:
- 13.2.1 om Kunden bryter mot något av villkoren i Avtalet eller något annat avtal med Bolaget och detta inte går att åtgärda, eller om det går att åtgärda men inte har åtgärdats av Kunden efter skriftligt meddelande från Bolaget inom den tidsperiod som anges i nämnda meddelande;
- 13.2.2 om Kunden inte betalar Ersättningen inom angiven tidsperiod;
- 13.2.3 om Kunden ingår en frivillig överenskommelse med sina fordringsägare eller blir föremål för en konkursbehandlingsordning eller (som enskild person eller firma) går i konkurs eller (som företag) likvideras (förutom vid sammanslagning eller omorganisation) eller skjuter upp eller upphör med betalningen av några av sina skulder eller inte kan betala sina skulder när de förfaller;

- 13.2.4 om en panträttsinnehavare tar kontroll över, eller en konkursförvaltare utses för, någon av Kundens lokaler eller tillgångar;
- 13.2.5 om Kunden upphör, eller hotar att upphöra, med sin verksamhet;
- 13.2.6 om Bolaget rimligen förutser att någon av de händelser som omnämns i punkt 13.2.1 till 13.2.5 ovan kommer att inträffa och meddelar kunden i enlighet därmed; och
- 13.2.7 om Bolaget rimligen förutser att tillhandahållande av Tjänsterna eller samarbete med Kunden skulle innebära brott mot sanktionsreglerna, om Kunden inte uppfyller företagets begäran om tillbörlig aktsamhet ("due diligence") i samband med efterlevnad av sanktionsreglerna eller andra relevanta lagar eller regler eller om Kunden gör någonting som bryter mot, eller skulle leda till att Bolaget bryter mot, sanktionsreglerna.
- 13.3 Vid uppsägning av Avtalet av något skäl ska Kunden omedelbart betala alla utestående belopp till Bolaget med gällande räntepåslag.
- 13.4 Uppsägning av Avtalet, oavsett orsak, ska inte påverka några av parternas rättigheter, gottgörelser, åtaganden och skyldigheter som har uppstått fram till tidpunkten för uppsägningen.
- 13.5 Villkor som uttryckligen eller underförstått överlever uppsägning av avtalet ska fortsätta att gälla helt och fullt.
- 14. Force Majeure**  
Parterna är inte ansvariga förseningar i utförandet, eller underlåtenhet att fullgöra någon skyldighet enligt avtalet om en sådan försening eller underlåtenhet att utföra en sådan skyldighet direkt eller indirekt orsakas av force majeure, översvämningar, torka, jordbävningar eller andra naturkatastrofer, pandemier, epidemier, krig, väpnade konflikter, sanktioner, embargo, avbrutna diplomatiska förbindelser, upplopp, olyckor, terrorism, explosioner, strejker eller arbetstvister, alla lagar, eller åtgärder som vidtas av en stat eller offentlig myndighet, inbegripet, men inte begränsat till, införande av export- eller importbegränsningar, tullkvoter eller förbud, eller underlåtenhet att bevilja en nödvändig licens eller ett samtycke, förseningar eller försumlighet från underleverantörer eller leverantörer av material eller tjänster, omständigheter som gör det kommersiellt ogenomförbart att fullgöra skyldigheten eller andra orsaker som ligger utanför parternas rimliga kontroll, förutsatt att detta villkor 14 inte gäller någon skyldighet att göra betalningar till företaget enligt avtalet.
- 15. Passivitet**  
Om någon av parterna underlåter att utnyttja någon rättighet vid den andra partens brott mot några av bestämmelserna i dessa Allmänna Villkor ska detta inte innebära att Part frånfallit sin rätt i sådant hänseende och berörda bestämmelser ska äga fortsatt giltighet.
- 16. Fullständig reglering**  
16.1 Avtalet utgör Parternas fullständiga reglering av alla frågor som Avtalet berör och ersätter alla tidigare överenskommelser, löften, försäkringar, garantier, utfästelser och samförstånd mellan parterna, skriftliga eller muntliga, avseende de frågor som Avtalet omfattar.  
16.2 Varje part fransäger sig all rätt till gottgörelse i fråga om påstående, utfästelse, försäkran eller garanti (vare sig dessa gjorts i god tro eller genom oaktsamhet) som inte omnämns i Avtalet. Varje part fransäger sig rätten att utkräva ansvar för feltolkning i god tro, försumlig feltolkning eller felaktig framställning genom försummelse utifrån något påstående i Avtalet.
- 17. Bestämmelses ogiltighet**  
Om någon bestämmelse i Avtalet helt eller delvis skulle anses ogiltig, ska bestämmelsen i övriga delar liksom övriga bestämmelser i Avtalet vara gällande i den utsträckning som tillämplig lag tillåter. Om det inte är möjligt ska bestämmelsen tas bort ur Avtalet och övriga bestämmelser äga fortsatt giltighet. Om Bolaget anser att en sådan justering av Avtalet som anges här ovan har en väsentlig negativ inverkan på Bolagets rättigheter under Avtalet, har Bolaget rätt att säga upp Avtalet i förtid genom skriftligt meddelande till Kunden med minst sju (7) dagars uppsägningstid.
- 18. Inget enkelt bolag eller ombudsförhållande**  
18.1 Lagen (1980:1102) om handelsbolag och enkla bolag ska inte tillämpas på Avtalet. Inget i Avtalet är avsett att leda till, eller tolkas som, att någon av parterna blir ombud för den andra parten eller att godkännande ges till att någon part träffar avtal eller samtycker till några åtaganden för den andra partens räkning.  
18.2 Endera part bekräftar att denne handlar för egen räkning och inte till fördel för någon tredje part.
- 19. Tredje part**  
En person som inte är part i avtalet ska inte ha rätt att genomdriva något villkor i avtalet.
- 20. Dataskydd**  
I denna punkt 20 ska uttrycket "**Dataskyddslagar**" från och med den 25 maj 2018 innebära Europaparlamentet och rådets förordning (EU) 2016/679 ("**GDPR**") och/eller andra gällande lagar om dataskydd som tillämpligt.
- 20.1 Uttrycken "**behandla/behandlar/behandlad**", "**personuppgiftsansvarig**", "**personuppgiftsbiträde**", "**registrerad person**", "**personuppgifter**" och "**personuppgiftsintrång**" ska ha samma betydelse som i Dataskyddslagarna.
- 20.2 Kunden förbinder sig att inte tillhandahålla eller på annat sätt tillgängliggöra personuppgifter för Bolaget, förutom personuppgifter i form av namn och kontaktinformation (till exempel telefonnummer, befattning och e-postadress) till Kundens kontaktpersoner om inte något annat krävs för att det ska gå att utföra Tjänsterna. Sådana ytterligare personuppgifter ska i så fall specifikt identifieras i förväg av Kunden och godkännas skriftligt av Bolaget.
- 20.3 Om personuppgifter behandlas av en part under eller i samband med Avtalet ska den parten i egenskap av personuppgiftsbiträde:  
20.3.1 inte behandla, överföra, modifiera, göra tillägg i eller ändra personuppgifterna eller lämna ut eller tillåta utlämnande av personuppgifterna till någon tredje part utöver vad som krävs för att följa den andra partens (som personuppgiftsansvarig) lagenliga, dokumenterade och rimliga instruktioner (som om inget annat avtalats ska vara att behandla personuppgifter så som det är nödvändigt för att tillhandahålla Tjänsterna i enlighet med villkoren i detta Avtal), såvida det inte krävs enligt någon lag som personuppgiftsbiträdet är underkastat, varvid personuppgiftsbiträdet ska informera personuppgiftsansvarig om detta lagkrav före behandlingen såvida inte den aktuella lagen förbjuder sådan information på grundval av viktiga ändamål av allmänintresse. Specifikt instruerar personuppgiftsansvarig personuppgiftsbiträdet att överföra uppgifter utanför EES endast på villkor att personuppgiftsbiträdet uppfyller kraven i artikel 45 till 49 i GDPR;  
20.3.2 då denne blir medveten om ett personuppgiftsincident:  
(a) meddela personuppgiftsansvarig utan onödigt dröjsmål; och  
(b) i rimlig utsträckning samarbeta med personuppgiftsansvarig (på personuppgiftsansvarigs bekostnad) i samband med personuppgiftsincidenten;  
20.3.3 då denne tar emot någon begäran, något klagomål eller någon kommunikation som gäller personuppgiftsansvarigs skyldigheter enligt dataskyddslagarna:  
(a) meddela personuppgiftsansvarig så snart som rimligen är praktiskt möjligt;  
(b) bistå personuppgiftsansvarig genom att införa lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder så att personuppgiftsansvarig kan efterleva registrerads utövande av rättigheter enligt dataskyddslagar i fråga om personuppgifter som behandlas av personuppgiftsbiträdet under detta Avtal eller uppfylla någon utvärdering, någon förfrågan, något meddelande eller någon utredning enligt dataskyddslagar, på villkor att personuppgiftsansvarig i respektive fall ersätter personuppgiftsbiträdet för alla kostnader som personuppgiftsbiträdet rimligen ådrar sig vid uppfyllandet av sina skyldigheter enligt denna punkt 20.3.3;  
20.3.4 försäkra sig om att lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder så som krävs enligt artikel 32 vid alla tillfällen är införda;  
20.3.5 försäkra sig om att de av dess anställda som kan ha tillgång till personuppgifterna är underkastade lämpliga sekretessåtaganden;  
20.3.6 införa lämpliga organisatoriska och tekniska åtgärder för att hjälpa personuppgiftsansvarig att uppfylla sina skyldigheter vad gäller artikel 33 till 36 i GDPR med hänsyn till behandlingens natur och den information som är tillgänglig för personuppgiftsbiträdet;  
20.3.7 inte låta någon underleverantör behandla personuppgifterna ("**Underbiträde**") annat än med i förväg inhämtat skriftligt tillstånd av personuppgiftsansvarig, med erkännande av att personuppgiftsansvarig samtycker till att underbiträden, från tid till annan, utses av personuppgiftsbiträdet och som i respektive fall är underkastade villkor mellan personuppgiftsbiträdet och underbiträdet som ger ett minst lika starkt skydd som villkoren i denna punkt 20 förutsatt att personuppgiftsbiträdet meddelar personuppgiftsansvarig om identiteten av sådana underbiträden och när de eventuellt ändras; och  
20.3.8 upphöra med behandlingen av personuppgifterna inom nittio (90) dagar efter avslutandet eller utgången av detta Avtal eller, om detta inträffar tidigare, den Tjänst som Avtalet gäller och så snart som möjligt därefter (efter personuppgiftsansvarigs godtycke) antingen returnera eller säkert radera från sitt system personuppgifterna och eventuella kopior av dem eller den information de innehåller, förutom i den utsträckning som personuppgiftsbiträdet måste spara personuppgifterna på

- grund av ett juridiskt krav, myndighetskrav eller krav från en ackrediteringsorganisation.
- 20.4 Den personuppgiftsansvarige ska, om sådan information och instruktioner inte har tillhandahållits genom Avtalet eller på annat sätt, skriftligen informera personuppgiftsbiträdet om föremålet för behandlingen och behandlingens varaktighet, art och ändamål, typen av personuppgifter och kategorier av registrerade som omfattas av personuppgiftsbitrådets behandling.
- 20.5 Personuppgiftsbiträdet ska göra tillgänglig för personuppgiftsansvarig sådan vidare information och (i den mån tillämpligt) tillåta och bidra till eventuell granskning eller revision som genomförs av personuppgiftsansvarig eller en revisor som utses av personuppgiftsansvarig för att säkerställa att personuppgiftsansvarig uppfyller de skyldigheter som anges i denna punkt 20, alltid under förutsättning att sådan granskning eller revision inte ska medföra att personuppgiftsbiträdet måste tillhandahålla eller tillåta åtkomst av information om: (i) personuppgiftsbitrådets interna prisinformation; (ii) information som gäller personuppgiftsbitrådets övriga kunder; (iii) personuppgiftsbitrådets icke-offentliga externa rapporter; eller (iv) interna rapporter framställda av personuppgiftsbitrådets interna funktioner för revision eller efterlevnad. Personuppgiftsbiträdet ska omedelbart meddela personuppgiftsansvarig om någon instruktion från personuppgiftsansvarig under detta Avtal enligt personuppgiftsbitrådets uppfattning innebär brott mot GDPR eller andra regler om dataskydd för EU eller en medlemsstat.
- 21. Underleverantörer**
- 21.1 Bolaget ska, om inte avtalsvillkoren eller eventuella skyldigheter enligt någon ackreditering eller något myndighetsbeslut förhindrar det, ha rätt att engagera underleverantörer för hela eller delar av Tjänsterna.
- 21.2 Bolaget får tilldela, delegera, licensiera eller ge som förtroendeuppdrag alla eller delar av sina rättigheter eller skyldigheter under avtalet.
- 21.3 Kunden har inte rätt att överlåta, licensiera eller på annat sätt till tredje part delegera någon rättighet eller skyldighet under Avtalet utan att Bolaget på förhand gett sitt skriftliga godkännande därtill.
- 22. Sekretess**
- För denna punkt 22 ska begreppet "**konfidentiell information**" innebära all information som en part har eller får före eller efter Avtalets datum som rör en parts verksamhet, produkter, utveckling, affärshemligheter, kunnande eller annat som har samband med tjänsterna och information om en parts förhållande till faktiska eller potentiella kunder eller leverantörer samt all annan information som benämnas som konfidentiell eller som rimligen bör betraktas som konfidentiell.
- 22.1 Varje part ("**Mottagaren**") ska bevara den andra partens ("**Lämnaren**") information under strikt sekretess. Förutom i syfte att uppfylla sina skyldigheter enligt Avtalet ska Mottagaren inte utan i förväg inhämtat skriftligt tillstånd från Lämnaren lämna ut, avslöja eller ge tillgång till den konfidentiella information som denne har tagit emot och ska inte tillåta någon av sina anställda, ombud eller tjänstemän att lämna ut, avslöja eller ge tillgång till sådan konfidentiell information.
- 22.2 Oaktat punkt 22.1 får en Mottagare avslöja konfidentiell information som denne har tagit emot om:
- 22.2.1 det krävs av någon statlig eller lokal myndighet eller tillsynsmyndighet, någon ackrediteringsorganisation eller enligt lag (men då endast i den utsträckning som absolut krävs);
- 22.2.2 det är nödvändigt för att kunna få professionell rådgivning om Avtalet;
- 22.2.3 informationen redan var känd för Mottagaren innan den lämnades av Lämnaren (och Mottagaren kan bevisa detta med dokumentation); eller
- 22.2.4 informationen senare blir offentlig på annat sätt än genom Mottagarens kontraktsbrott.
- 22.3 Parternas skyldigheter enligt denna punkt 22 ska äga fortsatt giltighet efter Avtalets upphörande.
- 23. Exportlicens**
- För denna punkt ska 23 begreppet "**exportlicenser**" innebära offentlig licens eller myndighetslicens, godkännande, tillstånd eller liknande (tillfälligt eller permanent) som utfärdas direkt eller indirekt av någon myndighet i Sverige eller utomlands och som från tid till annan är nödvändigt att inhämta för att få lov att marknadsföra, importera, exportera eller omexportera produkter och/eller tillhandahålla tjänster och/eller överföra teknik och/eller immateriella rättigheter.
- 23.1 Bolagets uppfyllande av sina skyldigheter enligt detta Avtal kan helt eller delvis vara underkastat exportlicenser. Om det för någon sådan exportlicens krävs undertecknade slutanvändarcertifikat eller någon annan form av godkännande av myndighet eller domstol i Sverige eller utomlands förbinder sig parterna att bistå varandra med att skaffa aktuella slutanvändarcertifikat eller andra tillstånd eller godkännanden och Kunden förbinder sig att följa och tillämpa villkoren för sådana slutanvändarcertifikat, exportlicenser eller restriktioner.
- 23.2 Kunden garanterar att denne kommer att informera Bolaget skriftligen innan Bolaget utför några tjänster om eventuella import- eller exportrestriktioner som kan gälla för de tjänster som ska tillhandahållas, inklusive eventuella fall där någon produkt, information eller teknik kan komma att importeras till eller exporteras från ett land där sådana transaktioner är förbjudna.
- 23.3 Bolaget ska vidta rimliga åtgärder för att inhämta nödvändiga exportlicenser, men parterna bekräftar att utfärdandet av exportlicenser sker efter respektive myndighets godtycke. Om någon nödvändig exportlicens försenas, nekas eller dras in ska Bolaget skriftligen meddela Kunden om detta så snart det rimligen är praktiskt möjligt, och Bolaget ska vara berättigat till motsvarande förlängning av tidsfristen för tillhandahållande av Tjänsterna. Under alla omständigheter kan Bolaget, om någon nödvändig exportlicens nekas eller dras in, säga upp Avtalet helt eller delvis utan ansvar gentemot Kunden.
- 23.4 Om Tjänsterna eller någon av Bolagets produkter är underkastade några exportlicenser eller andra restriktioner inom Sverige eller utomlands förbinder sig Kunden att följa och tillämpa de villkor som från tid till annan kan gälla enligt sådana exportlicenser eller restriktioner.
- 24. Anti-korruption**
- 24.1 Bolaget förbinder sig att följa alla tillämpliga lagar, förordningar, regler och uppförandekoder som gäller bekämpning av korruption och mutor, inklusive men inte begränsat till OECD:s Konvention om bekämpande av bestickning av utländska tjänstemän i internationella affärsförbindelser från 1999 och FN:s konvention mot korruption från 2003, i dess vid var tid till annan gällande version, eller andra föreskrifter utgivna i enlighet därmed eller motsvarande eller liknande lagstiftning i eventuell tillämplig jurisdiktion ("**Antikorruptionsregler**") och att inte göra, eller underlåta att göra, någonting som leder till att Bolaget bryter mot någon av Antikorruptionsreglerna. Kunden ska:
- 24.1.1 följa Bolagets policyer för korruptionsbekämpning så som de meddelas Kunden av Bolaget och uppdateras från tid till annan ("**relevanta policyer**");
- 24.1.2 omgående rapportera till Bolaget eventuella förfrågningar om eller krav på otillbörliga ekonomiska eller andra fördelar av något slag som Kunden får i samband med utförandet av Tjänsterna;
- 24.1.3 omgående skriftligen meddela Bolaget om en utländsk offentlig tjänsteman blir tjänsteman för eller anställd av Kunden eller anskaffar ett direkt eller indirekt intresse i Kunden. Kunden intygar också att denne inte har några utländska offentliga tjänstemän som direkta eller indirekta ägare, tjänstemän eller anställda vid datum för detta Avtal;
- 25. Meddelanden**
- Alla meddelanden som ska lämnas av en part till den andra ska vara skriftliga och anses vederbörligen levererade eller delgivna vid leveranstidpunkten om de levereras personligen eller fyrtioåtta (48) timmar efter avsändning om de skickas med förstaklass- eller förfrankerad flygpост i respektive fall till den andra partens registrerade adress (i förekommande fall) eller i annat fall dess senast kända adress.
- 26. Underlåtenhet eller försening**
- Ingen underlåtenhet eller försening av Bolagets genomdrivande av någon rättighet, kraft eller gottgörelse ska betraktas som ett avstående från den och ett delvis genomdrivande utesluter inte heller vidare genomdrivande av samma eller någon annan rättighet, kraft eller gottgörelse.
- 27. Tillämplig lag**
- 27.1 Svensk materiell rätt ska gälla för Avtalet.
- 27.2 Tvister som uppstår i anledning av Avtalet ska avgöras av allmän domstol.